

Bezpečnostní datový list podle nařízení (ES) č. 1907/2006

MK-BO-TH oleje

MÜLLER & KARLE GmbH + Co. KG
Apparatebau/Minimalschmiertechnik
Großklamm 9 D-76287 Rheinstetten
Tel. +49(0)721-569 68 10
Fax +49(0)721-569 68 11
Mobil +49(0)160-824 05 88

strana 1 z 12

Verze 2.0 CZ

Datum tisku: 01.03.2023

Přepřacováno dne: 01.03.2023

ČÁST 1: Označení látky resp. směsi a společnosti

- 1.1 Identifikátor produktu
Obchodní název/označení
MK-BO-TH oleje
- 1.2 Relevantní identifikovaná použití látky nebo směsi a nedoporučená použití
Směs pro průmyslové použití:
Chladicí mazivo, nemísitelné s vodou
- 1.3 Podrobnosti o dodavateli poskytujícím bezpečnostní list:
Výrobce/dodavatel

MÜLLER & KARLE GmbH + Co. KG
Apparatebau/Minimalschmiertechnik
Großklamm 9 D-76287 Rheinstetten
Tel. +49(0)721-569 68 10
Fax +49(0)721-569 68 11
Mobil +49(0)160-824 05 88

Informace poskytující úsek:
Telefon: +49 (0)160 8240 588
E-mail: info@muellerundkarle.de

- 1.4 **Telefonní číslo pro naléhavé situace**
TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO
Telefonní číslo pro naléhavé situace 224 919 293, 224 915 402 (nepřetržitě)
Toxikologické informační středisko, Na Bojišti 1, 120 00, Praha 2
E-mail: tis@vfn.cz

*ČÁST 2: Možná nebezpečí

- 2.1 Klasifikace látky nebo směsi
Směs není klasifikována jako nebezpečná ve smyslu nařízení (ES) č. 1272/2008 [CLP].
- 2.2 Prvky označení

Označení podle nařízení (ES) č. 1272/2008 [CLP].

Piktogram(y) nebezpečí	odpadá
Signální slovo	odpadá
Upozornění na nebezpečí	odpadá
Bezpečnostní upozornění	odpadá

Bezpečnostní datový list podle nařízení (ES) č. 1907/2006

MK-BO-TH oleje

MÜLLER & KARLE GmbH + Co. KG
Apparatebau/Minimalschmiertechnik
Großklamm 9 D-76287 Rheinstetten
Tel. +49(0)721-569 68 10
Fax +49(0)721-569 68 11
Mobil +49(0)160-824 05 88

strana 2 z 12

Verze 2.0 CZ

Datum tisku: 01.03.2023

Přepřacováno dne: 01.03.2023

2.3 Jiná nebezpečí

Tato látka/směs neobsahuje žádné složky koncentrace 0,1 % nebo vyšší, které jsou klasifikovány jako perzistentní, bioakumulativní a toxické (PBT) nebo velmi perzistentní a velmi bioakumulativní (vPvB).

Ekologické informace : Látka/tato směs neobsahuje žádné složky, které by podle REACH článku 57(f) nebo nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2017/2100 nebo nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2018/605 vykazovaly v množství 0,1 % nebo více vlastnosti narušujících endokrinní systém.

Toxikologické informace: Látka/tato směs neobsahuje žádné složky, které by podle REACH článku 57(f) nebo nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2017/2100 nebo nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2018/605 vykazovaly v množství 0,1 % nebo více vlastnosti narušujících endokrinní systém.

ČÁST 3: Složení / Informace o složkách

3.2 Směsi

Směs obsahuje destiláty (ropné) se specifickými přísadami

Nebezpečné obsažné látky

Označení:	Identifikátor	Koncentrace	Odhad/klasifikace*
2,6-di-tert-butyl-p-cresol	CAS: 128-37-0	<0,25 %	Aquatic Acute 1, H400 (M=1)
	ES: 204-881-4	Aquatic Chronic 1, H410 (M=1)	
	REACH:		
	01-2119565113-46		

*Znění H a EUH vět o nebezpečnosti: viz část 16.

ČÁST 4: Opatření první pomoci

4.1 Popis opatření první pomoci

Obecné pokyny

Okamžitě svléknout veškerý kontaminovaný oděv a před opětovným použitím jej vyprat.

Po vdechnutí

Dovést postiženou osobu na čerstvý vzduch a zajistit volné dýchání.

Bezpečnostní datový list podle nařízení (ES) č. 1907/2006

MK-BO-TH oleje

MÜLLER & KARLE GmbH + Co. KG
Apparatebau/Minimalschmiertechnik
Großklamm 9 D-76287 Rheinstetten
Tel. +49(0)721-569 68 10
Fax +49(0)721-569 68 11
Mobil +49(0)160-824 05 88

strana 3 z 12

Verze 2.0 CZ

Datum tisku: 01.03.2023

Přepracováno dne: 01.03.2023

Při vniknutí do kůže

Omyt velkým množstvím vody a mýdlem.

Při vniknutí do očí

Při vniknutí do očí vypláchnout oči dostatečně dlouho vodou s otevřenými víčky a poté ihned vyhledat očního lékaře.

Při požití

NEvyvolat zvracení. Okamžitě vypláchnout ústa a poté pít velké množství vody. Vyhledat lékařskou pomoc/ošetření. Nikdy nedávat nic ústy osobě v bezvědomí nebo v případě křečí.

4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

Nejsou k dispozici žádné další relevantní informace.

4.3 Indikace okamžité lékařské pomoci nebo zvláštního ošetření

Nejsou k dispozici žádné další relevantní informace.

ČÁST 5: Opatření pro zdolávání požáru

5.1 Hasiva

Vhodná hasiva
pěna, oxid uhličitý (CO₂), suché hasivo, vodní mlha

Nevhodná hasiva
plný proud vody

5.2 Speciální nebezpečí vyplývající z látky nebo směsi

V případě požáru může vzniknout: oxid uhelnatý (CO), oxid uhličitý (CO₂), oxidy dusíku (NO_x)
oxidy síry (SO_x), sirovodík (H₂S), oxidy fosforu

5.3 Upozornění k hašení požárů

Zvláštní ochranné vybavení při zdolávání požáru

V případě požáru: Používejte dýchací přístroj nezávislý na okolním vzduchu.

Zbytky požáru a kontaminovaná hasicí voda musí být zlikvidovány v souladu s úředními předpisy.

Uzavřené nádoby vystavené ohni ochlazujte vodou.

Bezpečnostní datový list podle nařízení (ES) č. 1907/2006

MK-BO-TH oleje

MÜLLER & KARLE GmbH + Co. KG
Apparatebau/Minimalschmiertechnik
Großklamm 9 D-76287 Rheinstetten
Tel. +49(0)721-569 68 10
Fax +49(0)721-569 68 11
Mobil +49(0)160-824 05 88

strana 4 z 12

Verze 2.0 CZ

Datum tisku: 01.03.2023

Přepracováno dne: 01.03.2023

Pokud to lze provést bez rizika, odstraňte nepoškozené nádoby z nebezpečné zóny.

Část 6: Opatření při náhodném úniku

- 6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy
Zabránit kontaktu s očima a pokožkou. Používat osobní ochranné prostředky.
Mimořádné nebezpečí uklouznutí v důsledku úniku/rozlití produktu.
 - 6.2 Opatření na ochranu životního prostředí
Je třeba zabránit vniknutí do povrchových vod, kanalizace nebo do půdy. V případě úniku do povrchových vod, kanalizace nebo do spodní půdy je nutné informovat příslušný orgán.
Ujistit se, že úniky lze zachytit a pojmout, např. pomocí záchytných van nebo snížených ploch.
 - 6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění
Tekutinu setřít savým materiálem nebo vsáknout univerzálním pojivem a zlikvidovat podle předpisů.
 - 6.4 Odkaz na další části
žádné
-

ČÁST 7: Manipulace a skladování

- 7.1 Ochranná opatření pro bezpečnou manipulaci
Používat osobní ochranné prostředky.
Zabránit nechráněnému kontaktu s pokožkou, v případě potřeby používat rukavice (např. nitrilkaučuk).
Zamezení tvorby aerosolu nebo mlhy

Technická opatření a podmínky skladování
Zajistit dostatečné větrání, v případě potřeby místním odsáváním.
- 7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí
Skladovat chráněné před mrazem a teplem. Skladovat v uzavřených nádobách.

Požadavky na skladovací prostory a nádoby
Uchovávat nádoby těsně uzavřené.

Pokyny pro společné skladování
Skladovací třída 10-13
- 7.3 Specifická konečná použití

Bezpečnostní datový list podle nařízení (ES) č. 1907/2006

MK-BO-TH oleje

MÜLLER & KARLE GmbH + Co. KG
Apparatebau/Minimalschmiertechnik
Großklamm 9 D-76287 Rheinstetten
Tel. +49(0)721-569 68 10
Fax +49(0)721-569 68 11
Mobil +49(0)160-824 05 88

strana 5 z 12

Verze 2.0 CZ

Datum tisku: 01.03.2023

Přepracováno dne: 01.03.2023

Směs pro průmyslové použití
Mazací oleje pro mazání kluzných vedení

*ČÁST 8: Omezení a kontrola expozice / osobní ochranné prostředky

8.1 Parametry, které je nutné sledovat

Složky s mezními hodnotami týkajícími se pracoviště, které je nutné sledovat:
Mezní hodnoty expozice na pracovišti (DE, TRGS 900)

Identifikátor	Označení:	Mezní hodnota vzduchu AGW (DE)		Špičkové omezení
		ml/m ³	mg/m ³	
CAS: 128-37-0 ES: 204-881-4 REACH: 01-2119565113-46	2,6-di-tert-butyl-p-cresol		10 E	4 (II)

E: Inhalovatelná frakce

Odvozená úroveň expozice, při které nedochází k nepříznivým účinkům (DNEL) podle Nařízení (ES) č. 1907/2006:

Název látky:	Oblast použití	Expoziční cesty	Možná ohrožení zdraví	Hodnota
2,6-di-tert-butyl-p-kresol č. CAS. 128-37-0	Zaměstnanci	Vdechování	Dlouhodobé – systematicky efekty	1,76 mg/m ³

8.2 Omezení a sledování expozice

Ochranná a hygienická opatření
Minimální normy pro ochranná opatření při manipulaci s pracovními materiály jsou uvedeny v TRGS 500.

Před přestávkami a jídlem je nutné si umýt ruce. Po práci použít hydratační ošetřující krém.
Uchovávat mimo dosah jídla a pití. Nenosit v oděvu čisticí hadry, namočené do produktu.

Bezpečnostní datový list podle nařízení (ES) č. 1907/2006

MK-BO-TH oleje

MÜLLER & KARLE GmbH + Co. KG
Apparatebau/Minimalschmiertechnik
Großklamm 9 D-76287 Rheinstetten
Tel. +49(0)721-569 68 10
Fax +49(0)721-569 68 11
Mobil +49(0)160-824 05 88

strana 6 z 12

Verze 2.0 CZ

Datum tisku: 01.03.2023

Přepracováno dne: 01.03.2023

Osobní ochranné vybavení
Ochrana dýchacích cest
V případě dostatečného větrání není potřebná.

Ochrana rukou
Při manipulaci s produktem používat ochranné rukavice vyrobené z vhodného materiálu, který byl testován podle EN 374 (např. nitrilkautschuk, doba průniku >480 min).
Použít přípravky na ochranu pokožky, nerozpustný v oleji, pokud se nesmí používat rukavice.
Dodržovat plán pro ochranu kůže.

Ochrana očí
Pokud hrozí nebezpečí rozstříkávání, používat těsně přiléhající ochranné brýle (DIN EN 166).

Ochrana těla
Pracovní oděv.

Omezení a kontrola expozice životního prostředí
viz část 6 a 7

ČÁST 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

Skupenství	kapalný	
Barva	žlutohnědá	
Typický	zápach	
Hodnota pH (g/l voda, 20°C)	nepoužitelné	
Bod tání/bod mrazu	není určen	°C
Počáteční bod varu a rozmezí bodu varu	nebyly stanoveny	°C
Bod vzplanutí (ASTM D 92)	>200	°C
Dolní mez výbušnosti	není stanovena	% obj.

Bezpečnostní datový list podle nařízení (ES) č. 1907/2006

MK-BO-TH oleje

MÜLLER & KARLE GmbH + Co. KG
Apparatebau/Minimalschmiertechnik
Großklamm 9 D-76287 Rheinstetten
Tel. +49(0)721-569 68 10
Fax +49(0)721-569 68 11
Mobil +49(0)160-824 05 88

strana 7 z 12

Verze 2.0 CZ

Datum tisku: 01.03.2023

Přepracováno dne: 01.03.2023

Horní mez výbušnosti		není stanovena	% obj.
Hořlavost		není stanovena	°C
Vznětlivost		není stanovena	°C
Tlak páry	20°C	< 0,01	hPa
Hustota	20°C	840 - 900	kg/m ³
Rozpustnost ve vodě	(20°C)	prakticky nerozpustné	g/l
Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda		nestanoven	log Pow
Viskozita, kinematicky	40°C	32 - 220	mm ² /s
Relativní hustota par 20°C		není stanovena	

9.2 Další informace žádné

ČÁST 10: Stabilita a reaktivita

10.1 Reaktivita

Pro tento produkt nebo jeho složky nejsou k dispozici žádné specifické testovací údaje týkající se reaktivity.

10.2 Chemická stabilita

Produkt je chemicky stabilní v případě doporučeného skladování, použití a teplotních podmínek.

10.3 Možnost nebezpečných reakcí

Nejsou známy žádné nebezpečné reakce.

10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit

Stabilní při dodržování doporučených předpisů pro skladování a manipulaci. Další informace o správném skladování: viz část 7.

10.5 Nesnášenlivé materiály

Silná oxidační činidla

Bezpečnostní datový list podle nařízení (ES) č. 1907/2006

MK-BO-TH oleje

MÜLLER & KARLE GmbH + Co. KG
Apparatebau/Minimalschmiertechnik
Großklamm 9 D-76287 Rheinstetten
Tel. +49(0)721-569 68 10
Fax +49(0)721-569 68 11
Mobil +49(0)160-824 05 88

strana 8 z 12

Verze 2.0 CZ

Datum tisku: 01.03.2023

Přepracováno dne: 01.03.2023

10.6 Nebezpečné produkty rozkladu

V případě požáru může vzniknout: oxid uhelnatý (CO), oxid uhličitý (CO₂), oxidy dusíku (NO_x), oxidy síry (SO_x), sirovodík (H₂S), oxidy fosforu

*ČÁST 11: Toxikologické informace

11.1 Informace o třídách nebezpečnosti ve smyslu nařízení (ES) č. 1272/2008

Akutní toxicita

ATEmix vypočten:

ATEmix (orálně): >2000 mg/kg

ATEmix (kůže): >2000 mg/kg

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria klasifikace splněna.

Poleptání/podráždění kůže

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria klasifikace splněna.

Vážné poškození zraku/podráždění očí

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria klasifikace splněna.

Senzibilizace dýchacích cest

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria klasifikace splněna.

Senzibilizace kůže

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria klasifikace splněna.

Mutagenita zárodečných buněk

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria klasifikace splněna.

Karcinogenita

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria klasifikace splněna.

Reprodukční toxicita

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria klasifikace splněna.

Toxicita pro specifické cílové orgány – jednorázová expozice

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria klasifikace splněna.

Toxicita pro specifické cílové orgány – opakovaná expozice

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria klasifikace splněna.

Bezpečnostní datový list podle nařízení (ES) č. 1907/2006

MK-BO-TH oleje

MÜLLER & KARLE GmbH + Co. KG
Apparatebau/Minimalschmiertechnik
Großklamm 9 D-76287 Rheinstetten
Tel. +49(0)721-569 68 10
Fax +49(0)721-569 68 11
Mobil +49(0)160-824 05 88

strana 9 z 12

Verze 2.0 CZ

Datum tisku: 01.03.2023

Přepracováno dne: 01.03.2023

Nebezpečí aspirace
Na základě dostupných údajů nejsou kritéria klasifikace splněna.

11.2 Informace o dalších nebezpečích

Toxikologické informace: Látka/tato směs neobsahuje žádné složky, které by podle REACH článku 57(f) nebo nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2017/2100 nebo nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2018/605 vykazovaly v množství 0,1 % nebo více vlastnosti narušujících endokrinní systém.

*ČÁST 12: Ekologické informace

12.1 Toxicita

Vodní toxicita
Na základě dostupných údajů nejsou kritéria klasifikace splněna.

12.2 Perzistence a rozložitelnost

Nejsou k dispozici žádné údaje

12.3 Bioakumulační potenciál

Nejsou k dispozici žádné údaje

12.4 Mobilita v půdě

Nejsou k dispozici žádné údaje

12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB

PBT: Kritéria nejsou splněna
vPvB: Kritéria nejsou splněna

12.6 Vlastnosti narušující endokrinní systém

Ekologické informace : Látka/tato směs neobsahuje žádné složky, které by podle REACH článku 57(f) nebo nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2017/2100 nebo nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2018/605 vykazovaly v množství 0,1 % nebo více vlastnosti narušujících endokrinní systém.

12.7 Jiné škodlivé účinky

Produkt je kapalina ohrožující vodu. Nesmí se dovolit, aby se dostal do podzemní půdy/do země. Nesmí se vylévat do kanalizace nebo řek.

Bezpečnostní datový list podle nařízení (ES) č. 1907/2006

MK-BO-TH oleje

MÜLLER & KARLE GmbH + Co. KG
Apparatebau/Minimalschmiertechnik
Großklamm 9 D-76287 Rheinstetten
Tel. +49(0)721-569 68 10
Fax +49(0)721-569 68 11
Mobil +49(0)160-824 05 88

strana 10 z 12

Verze 2.0 CZ

Datum tisku: 01.03.2023

Přepracováno dne: 01.03.2023

ČÁST 13: Pokyny pro likvidaci

13.1 Postup při nakládání s odpady

Produkt

Odevzdat v autorizované sběrně pro likvidaci odpadů v souladu s místními předpisy.

EU kód odpadu

Číslo kódu odpadu je třeba určit po konzultaci s likvidační společností nebo odpovědným orgánem.

Doporučený kód odpadu při správném použití:

13 02 05* nechlorované strojní, převodové a mazací oleje na bázi minerálních olejů

Obal

Nádoby se musí optimálně vyprázdnit. Odevzdat ve schválené sběrně pro likvidaci odpadů. Sudy a IBC jsou repasovatelné. Čištění recyklovačem.

ČÁST 14: Informace o přepravě

Tato směs není klasifikována jako nebezpečná podle mezinárodních přepravních předpisů (ADR/RID, IMDG, ICAO/IATA).

14.1 OSN číslo nebo identifikační číslo

Nestanoveno

14.2 Správné přepravní označení OSN

Nestanoveno

14.3 Třídy nebezpečnosti při přepravě

Nestanoveno

14.4 Skupina obalů

Nestanoveno

14.5 Nebezpečí pro životní prostředí

Nestanoveno

14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele

Nestanoveno

14.7 Hromadná přeprava po moři podle nástrojů IMO

Nestanoveno

Bezpečnostní datový list podle nařízení (ES) č. 1907/2006

MK-BO-TH oleje

MÜLLER & KARLE GmbH + Co. KG
Apparatebau/Minimalschmiertechnik
Großklamm 9 D-76287 Rheinstetten
Tel. +49(0)721-569 68 10
Fax +49(0)721-569 68 11
Mobil +49(0)160-824 05 88

strana 11 z 12

Verze 2.0 CZ

Datum tisku: 01.03.2023

Přepracováno dne: 01.03.2023

*Část 15: Právní předpisy

15.1 Nařízení/specifické právní předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí pro látku nebo směs

Národní předpisy
České republiky

Třída ohrožení vody:
mírně ohrožuje vodu (WGK 1)

15.2 Posouzení bezpečnosti látky

Dosud nejsou k dispozici žádné posouzení chemické bezpečnosti pro zde popsanou látku ani pro složky zde popsané směsi.

Část 16: Další informace

Zkratky a akronymy používané pro standardní věty o nebezpečnosti a třídy nebezpečnosti

H400 Vysoce toxické pro vodní organismy
H410 Vysoce toxické pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky

Aquatic Acute akutně nebezpečné pro vodu
Aquatic Chronic dlouhodobě nebezpečné pro vodu

Další informace

Metody použité k vyhodnocení informací pro účely klasifikace podle čl. 9 Nařízení (ES) č. 1272/2008:

Fyzikální nebezpečí: Vyhodnocení zkušebních dat (bod vzplanutí)

Ohrožení zdraví a životního prostředí: Metoda výpočtu

Aktualizace změn

Změněné kapitoly jsou označeny s *.

Informace vycházejí ze současného stavu našich znalostí. Měly by popisovat naše výrobky z hlediska bezpečnostních požadavků a nemají proto za cíl, zabezpečit určité vlastnosti.

Bezpečnostní datový list podle nařízení (ES) č. 1907/2006

MK-BO-TH oleje

MÜLLER & KARLE GmbH + Co. KG
Apparatebau/Minimalschmiertechnik
Großklamm 9 D-76287 Rheinstetten
Tel. +49(0)721-569 68 10
Fax +49(0)721-569 68 11
Mobil +49(0)160-824 05 88

Verze 2.0 CZ

strana 12 z 12

Datum tisku: 01.03.2023

Přepřacováno dne: 01.03.2023

Konec bezpečnostního datového listu